



# Escuela Primaria Esqueda

2240 South Main St. • Santa Ana, CA 92707 • (714) 431-1500 • Niveles de año

Manuel Fuentes, Director/a

manuel.fuentes@sausd.us

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2013-14 Publicado durante el año escolar 2014-15



### Distrito Escolar Unificado de Santa Ana

1601 East Chestnut Avenue  
Santa Ana, CA 92701-6322  
(714) 558-5501  
www.sausd.us

#### Junta Directiva Distrital

John Palacio, President

Cecilia Iglesias, Vice President

Valerie Amezcua, Clerk

José Alfredo Hernández, J.D., Member

Rob Richardson, Member

#### Administración Distrital

Richard Miller, Ph.D.

**Superintendente**

Stefanie Phillips

**Superintendente Adjunto,  
Operaciones, Director de Negocios  
(CBO, por sus siglas en inglés)**

David Haglund, Ed.D.

**Superintendente Adjunto, Servicios  
Educativos**

Mark McKinney

**Superintendente Auxiliar, Recursos  
Humanos**

Dawn Miller

**Superintendente Auxiliar, Educación  
Secundaria**

Michelle Rodriguez, Ed.D.

**Superintendente Auxiliar de  
Educación Primaria**

Doreen Lohnes

**Superintendente Auxiliar, Servicios  
de Apoyo**

Joe Dixon

**Superintendente Auxiliar,  
Planificación de Instalaciones y  
Relaciones Gubernamentales**



### Descripción escolar

La Primaria Manuel Esqueda ("Primaria Esqueda") esta ubicada en la esquina de la calle South Main y la avenida Warner.

### Escuela Primaria Esqueda

### Visión

La Primaria Manuel Esqueda está enfocada en elevar el rendimiento estudiantil para satisfacer o superar las normas estatales en todas las materias académicas incluyendo competencia en el idioma inglés. Cada miembro del personal está consciente del potencial dentro de cada alumno y trabaja en colaboración con los alumnos, padres de familia y la comunidad para mantener un entorno propicio al éxito académico y personal. Nuestros alumnos estarán preparados para utilizar la tecnología a fin de garantizar el acceso a la carrera de su elección. Los alumnos, el personal escolar y los padres de familia entienden su papel y su responsabilidad en el apoyo de la instrucción del salón, mantienen un enfoque educativo en el hogar y utilizan recursos para garantizar el éxito estudiantil.

### Misión

La Primaria Manuel Esqueda está dedicada al alto desempeño académico para todos los alumnos, inspirándolos a alcanzar su máximo potencial en la escuela y a lo largo de su vida creando un entorno que valore la diversidad, mantenga altas expectativas de aprendizaje y ciudadanía, incorpore la tecnología y apoye a una sociedad basada en el respeto entre la escuela y la comunidad para alcanzar nuestras metas.

## Enfoque instructivo

El enfoque de la Primaria Esqueda para todos los alumnos, de kínder-8º año es la base en ciencia y matemáticas. Nos comprometemos a la implementación de las normas estatales básicas comunes. Nuestro objetivo es que nuestros alumnos estén preparados para la universidad y el mundo laboral.

## Perfil escolar

Como se describe en la declaración de misión y visión escolar, creados conjuntamente por el personal y los padres de familia de la Primaria Esqueda, la comunidad de la Primaria Esqueda siente que todos los alumnos pueden aprender y alcanzar su máximo potencial académico y personal. Con este fin, el personal de la Primaria Esqueda se enfocará en la motivación estudiantil mediante la implementación curricular, metodología docente y pedagogía, y el análisis de datos de desempeño estudiantil.

La Primaria Esqueda está comprometida a incrementar el desempeño académico de todos los alumnos. Fue con gran emoción que la Primaria Esqueda aceptó el reconocimiento por parte del periódico "Orange County Register" como una de las diez escuelas más mejoradas en el Condado de Orange durante el ciclo escolar 2007-2008. En un Resumen de 5 Años del índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) (2009-2013), el índice de Rendimiento Académico de la Primaria Esqueda ha mostrado un avance de 38 puntos.

En los últimos cuatro años, la Primaria Esqueda ha experimentado acelerados y dramáticos cambios en sus datos demográficos. En el ciclo escolar 2005-2006, la Primaria Esqueda inició su primer año como escuela primaria de kínder-3º año con aproximadamente 325 alumnos. Hoy, la Primaria Esqueda mantiene una matriculación total de aproximadamente 1270 alumnos en educación general y especial. La Primaria Esqueda es responsable por todos los alumnos en 34 salones de educación regular, dos programas de educación especial leve a moderada entre kínder-5º año, un programa Especialista de Recursos (RSP, por sus siglas en inglés) que cuenta con aproximadamente 28 alumnos y un programa de Patología del Habla con aproximadamente 60 alumnos.

El plan de acción escolar indica que el personal de la Primaria Esqueda integrará los programas adoptados del currículo básico con las apropiadas estrategias instructivas en metodología docente y pedagogía, basadas en investigación. Los maestros y administradores utilizarán las evaluaciones de unidades Open Court, las evaluaciones comparativas de respuesta extendida, Medidas de Progreso Académico (MAP, por sus siglas en inglés), las evaluaciones ADEPT, las evaluaciones Saxon Math, evaluaciones de programa de materias, evaluaciones de la Prueba de Normas de California y otras evaluaciones para revisar el desarrollo estudiantil y prácticas docentes. En la Primaria Esqueda, los datos de rendimiento estudiantil ayudarán a impulsar la toma de decisiones educativas. Se utilizarán intervenciones dentro del salón de clases para satisfacer las necesidades individuales de todos los alumnos. Los maestros motivarán a los alumnos en las clases, los grupos pequeños y en instrucción individual. Una adherencia estricta al currículo aprobado por el Estado con un énfasis en pedagogía instructiva y metodología garantizará que se estén cumpliendo las normas académicas en cada nivel de año. La Primaria Esqueda implementará el programa de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés) Carousel of Ideas. Por otra parte, el Programa de Tutoría de Intervención Lectora de la Primaria Esqueda se enfocará en los alumnos que se encuentren "muy por debajo" o "por debajo" del nivel básico en las artes lingüísticas en inglés.

El Equipo de Liderazgo Instructivo de la Primaria Esqueda y los líderes de equipo de nivel de año ofrecen orientación y dirección sobre el enfoque y la práctica instructiva. Ambos equipos se seguirán reuniendo con la administración escolar y todos los maestros para seguir desarrollando y mejorando el programa instructivo para todos los alumnos que asisten a la Primaria Esqueda. Este año escolar, con el memorando de entendimiento entre el Sindicato de Maestros y el Distrito, todos los maestros participarán en reuniones de colaboración los miércoles modificados, dos veces al mes. Asimismo, los maestros y la administración participarán en una reunión mensual de colaboración a nivel escolar y una reunión mensual de personal. La escuela Esqueda va a liderar reuniones de colaboración vertical en áreas clave en nuestra escuela de kínder a 8º. Los maestros de kínder a 8º va a discutir e implementar un plan a nivel escolar para mejorar el rendimiento de los alumnos en todos los niveles de año.

A pesar de que la comunidad de la Primaria Esqueda reconoce el arduo trabajo y el progreso académico de nuestros alumnos, todos en la Primaria Esqueda también reconocen que aún nos queda mucho trabajo por delante y que debemos seguir incrementando los niveles de desempeño estudiantil. La Primaria Esqueda se compromete al currículo y la instrucción, a las estrategias e intervenciones, a la participación de los padres de familia y la comunidad, al desarrollo de personal y colaboración profesional, al mayor acceso a la tecnología y a mayores oportunidades de aprendizaje para todos los alumnos.

## Perfil distrital

El Distrito Escolar Unificado de Santa Ana es el séptimo mayor distrito en el estado, actualmente brinda sus servicios a más de 57,000 alumnos de kínder-12º año que viven en la ciudad de Santa Ana. El distrito actualmente administra 36 escuelas primarias, 9 escuelas secundarias, 7 preparatorias, 1 preparatoria alternativa, 2 escuelas de continuación y 5 escuelas semi-autónomas. La población estudiantil está conformada por aproximadamente un 88.1% de alumnos matriculados en el programa de Almuerzos Gratuitos o a Precio Reducido, un 47.8% elegibles para apoyo como estudiantes del idioma inglés, y aproximadamente un 11.0% quienes reciben servicios de educación especial. Las escuelas de nuestro distrito han recibido los reconocimientos de Escuelas Distinguidas de California, Escuelas Nacionales de Listón Azul, Escuela Modelo de California, Escuelas de Rendimiento Académico de Título I y las Expectativas Superiores del Gobernador, en honor a sus sobresalientes programas escolares. Más de 19 escuelas han recibido el reconocimiento Golden Bell.

Cada elemento del personal, los padres y los socios comunitarios del distrito escolar unificado de Santa Ana ha desarrollado y mantenido altas expectativas para garantizar que se atiendan las necesidades del desarrollo intelectual, creativo, físico, emocional y social de cada alumno. El compromiso del distrito a la excelencia se logra mediante un equipo de profesionales dedicado a la impartición de un programa educativo desafiante y de alta calidad. El éxito constante en el cumplimiento de las metas de rendimiento estudiantil es directamente atribuido al energético personal docente del distrito y al firme apoyo por parte de los padres y la comunidad.

## Misión distrital

Garantizamos experiencias integrales de aprendizaje, las cuales preparan a nuestros alumnos para el éxito universitario y vocacional. Motivamos, inspiramos y desafiamos a todos nuestros alumnos a convertirse en ciudadanos productivos, líderes éticos y contribuyentes positivos a nuestra comunidad, nuestro país y a la sociedad global.

## Visión distrital

Trabajaremos colaborativamente e integralmente con el personal, los padres y la comunidad para fortalecer un entorno educativo enfocado en mejorar el rendimiento de todos los alumnos y prepararles para el éxito universitario y vocacional.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Vea el SARC en línea en los sitios web de la escuela y/o LEA.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse al (714) 431-1500.

Matriculación de alumnos según el nivel de año del 2013-14	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	166
Primer año	126
Segundo año	184
Tercer año	156

Matriculación de alumnos según el nivel de año del 2013-14	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
Cuarto año	142
Quinto año	141
Sexto año	140
Séptimo año	136
Total	1,191

Matriculación estudiantil por grupo del 2013-14	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	0.0
Nativo americanos/nativos de	0.0
Asiáticos	1.2
Filipinos	0.0
Hispanos o latinos	97.8
Isleños pacíficos/nativos de Hawái	0.1
Blancos	0.8
Dos o más razas	0.1
De escasos recursos económicos	95.7
Estudiantes del inglés	60.8
Alumnos con discapacidades	11.8

## A. Condiciones de aprendizaje

### Prioridad estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros certificados			
Escuela Primaria Esqueda	12-13	13-14	14-15
Con certificación total	39	44	46
Sin certificación	0	1	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0
Distrito Escolar Unificado de Santa Ana	12-13	13-14	14-15
Con certificación total	♦	♦	2,528
Sin certificación	♦	♦	14
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes			
Escuela Primaria Esqueda	12-13	13-14	14-15
Maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

Porcentaje de clases de materias básicas del 2013-14		
Clases académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.00	0.00
A nivel distrital		
Todas las escuelas	99.40	0.60
Escuelas de alta pobreza	99.36	0.64
Escuelas de baja pobreza	100.00	0.00

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2014-15)

Todos los libros de texto utilizados en el currículo común a lo largo del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana están alineados a las Normas y Marcos de Contenido de California. El material instructivo para kínder-8º año es seleccionado de la lista más reciente del estado de material basado en normas y es adoptado por el Consejo Estatal de Educación. El material instructivo para 9º-12º año está basado en normas y es aprobado por el Consejo Directivo del Distrito. El 14 de octubre del 2014, el Consejo Directivo del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana realizó una audiencia pública para certificar hasta qué punto se ha proporcionado los libros de texto y el material instructivo a los alumnos. El Consejo Directivo adoptó la Resolución No. 14/15-3027 que certifica conforme el Código Educativo § 60119 que para el ciclo escolar 2014-2015, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ha proporcionado suficientes libros de texto o material instructivo, o ambos, consistentes con el contenido y los ciclos de marcos curriculares adoptados por el Consejo Estatal, a cada alumno matriculado en un curso de idioma extranjero o de salud, y que hay suficiente equipo para laboratorio de ciencia aplicable a los cursos de laboratorio de ciencia ofrecidos de 9º-12º año, incluidos, se encuentra a disponibilidad de los alumnos.

Año Adoptado	Editor Libros de Texto para Escuelas Primarias	Años
<b>Matemática</b>		
2008	Saxon Publishers <i>Saxon Math</i>	K-5
2008	Houghton-Mifflin	K-5
<b>Artes Lingüísticas</b>		
2002	SRA/McGraw Hill <i>Open Court Reading</i>	K-5
2010	Sopris West Language!	4-5
2008	MacMillan/ McGraw Hill California Science	K-5
<b>Ciencia Social</b>		
2007	Scotts Foresman	K-5

### Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año más reciente)

Los conserjes escolares y el departamento distrital de mantenimiento trabajan en conjunto para garantizar que los salones y los terrenos escolares se encuentren en buen mantenimiento, seguros y funcionando para los alumnos, padres y visitantes. El departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) emplea un sistema electrónico de solicitudes de servicio que permite al personal escolar comunicar imprevistos, reparaciones urgentes o proyectos especiales. La mayoría de las reparaciones y del mantenimiento de la escuela son realizados por los especialistas profesionales de oficio altamente calificados del distrito. Las situaciones de emergencia son resueltas de inmediato ya sea por el conserje de la escuela o el personal distrital de mantenimiento, dependiendo de la naturaleza de la situación. Los conserjes diurnos y vespertinos trabajan estrechamente como equipo y con el director para realizar el mantenimiento de rutina, las obligaciones diarias de conserjería y como preparativos para eventos especiales. El director y el conserje diurno se comunican diariamente para conversar sobre las necesidades de limpieza y las inquietudes de seguridad del plantel. Cada mañana antes de comenzar las clases, el conserje, el director y el sub-director inspeccionan las instalaciones para ver que no haya riesgos de seguridad, grafiti, y otras condiciones que se deban remover antes de que los alumnos y el personal ingresen al terreno escolar. La seguridad y limpieza escolar son la prioridad primordial de los conserjes y se enfatiza firmemente como componente de sus rutinas diarias. Los conserjes son capacitados por los administradores de M&O en relación a los procedimientos apropiados de limpieza, el uso de químicos y de equipo. Los conserjes diurnos son responsables de seguir una serie de normas de limpieza y procedimientos para priorizar el mantenimiento general del plantel. El conserje diurno revisa los baños dos veces al día como medida preventiva para mantener las instalaciones bien abastecidas, seguras e higiénicas. Los conserjes diurnos son responsables de limpiar minuciosamente los salones, las áreas de oficinas y los baños. La oficina distrital envía a jardineros para realizar mantenimiento general de los jardines, áreas verdes, terrenos deportivos y sistemas de irrigación.

La inspección de las instalaciones más reciente en la Escuela Primaria Esqueda se llevó a cabo el 20/6/13. Se requiere por ley estatal que la escuelas reporten la condición de sus instalaciones; la tabla de Inspección de Sitio Escolar ilustrada en este reporte identifica las áreas de inspección requeridas por el estado y revela el estado de operación en cada una de estas áreas.

**Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente)**

Año y mes que se recopilaron los datos: 20/6/13

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[X]	[ ]	[ ]	Baño del personal 107-112 - Deficiencia: Agua caliente separada de la pared. (Abordado: reparado)
<b>Interior:</b> superficies interiores	[X]	[ ]	[ ]	B 206: laminado quebrado en la encimera junto a la pila s/c: 255023 Baño de niños de la planta de abajo: loseta quebrada en la pared s/c: 255022 C107: se deben parchear y pintar las paredes s/c: 255020 C204: se necesita una tira laminada junto a la pila s/c: 255023 Baño de niñas de la planta de arriba: falta un tornillo en la manilla de la puerta s/c: 255002 loseta quebrada en la pared s/c: 255022
<b>Limpieza:</b> limpieza general, invasión de insectos/plagas	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	[X]	[ ]	[ ]	B 209: varios enchufes de las computadoras están quebrados en la pared s/c: 255019 C102: los enchufes de las computadoras necesitan cubiertas s/c: 255019 C108: el reloj no funciona s/c: 255021 Pasillo junto al salón B112: el reloj no funciona s/c: 255021 Escaleras hacia arriba: dos focos fundidos en el medio de las escaleras s/c: 255019
<b>Baños/bebederos:</b> baños, lavamanos/bebederos	[ ]	[X]	[ ]	B111: la presión del agua es demasiado baja s/c: 255000 B205: la presión del agua es demasiado baja s/c: 255000 Baño de niños arriba del predio "C": se necesitan sellar los contornos de la pila, urinarios, y lavabos s/c: 255000 C104: pila atascada s/c: 255000 C105: el agua del bebedero sale muy fuerte s/c: 255000 C211: grifo suelto s/c: 255000 Baño de niñas arriba del predio "C": dos letrinas les falta el signo de niñas s/c: 255001 Una letrina le falta el mecanismo de cerradura s/c: 255002 Pasillo junto a salón C101: el lavabo necesita sellarse s/c: 255000 Pasillo junto a salón C106: no hay agua caliente s/c: 255000
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[X]	[ ]	[ ]	

**Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente)**

Año y mes que se recopilaron los datos: 20/6/13

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[X]	[ ]	[ ]	Ascensor predio B: el acceso al tejado necesita puerta s/c: 255023 Ascensor al lobby: el acceso al tejado necesita cubierta s/c: 255023 Campo de césped: se deben rellenar varios puntos bajos con tierra s/c: 255024 Patio de juegos de niveles altos: agujero en la colchoneta de goma s/c: 255025 Se deben pintar las líneas y los números en el asfalto s/c: 255020
<b>Exterior:</b> patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[ ]	[ ]	[X]	Baño de niños de la planta de arriba: falta un tornillo en la manilla de la puerta s/c: 255002 C106: la puerta de atrás le falta el pomo s/c: 255002 Baño de niñas de la planta de arriba: falta un tornillo en la manilla de la puerta s/c: 255002 loseta quebrada en la pared s/c: 255022 Patio de juego de kínder: repintar las líneas s/c: 255020 Área de parqueo A y B: repintar las líneas y los símbolos s/c: 255020
<b>Clasificación general</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
	[ ]	[X]	[ ]	[ ]

## B. Resultados estudiantiles

### Prioridad estatal: Rendimiento estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej. Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California y su sucesor el programa de reporte y pruebas estandarizadas);
- El índice de rendimiento académico; y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

### Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14
Ciencia	51	47	41	48	47	47	60	59	60

\* Evaluaciones de ciencia (5to, 8vo, 10mo año) incluyen las pruebas estandarizadas de California (CST, por sus siglas en inglés), evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés), y la evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Resultados STAR para Todos los Alumnos – Comparación tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
ELA	48	50	42	43	45	44	54	56	55
Mate.	70	76	58	47	48	45	49	50	50
Historia				37	40	41	48	49	49

\* Programa STAR fue administrado más recientemente en el 2012-13. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Rangos del índice de rendimiento académico – Comparación tres años

Rango API	2010-11	2011-12	2012-13
A nivel estatal	5	6	4
Escuelas similares	9	10	7

\* Para el año 2014 y años subsiguientes, los rangos a nivel estatal y de escuelas similares ya no se publicarán.

Nivel de año	% de alumnos cumpliendo normas de bienestar físico 2013-14		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	20.1	20.9	15.1
7	19.1	16.9	26.5

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Resultados CAASPP por grupo estudiantil del 2013-14

Grupo	Porcentaje de alumnos rindiendo a nivel hábil o avanzado	
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)	
Todos los alumnos en el LEA	47	
Todos los alumnos en la escuela	41	
Masculino	49	
Femenino	31	
Afroamericanos		
Nativos americanos o nativos de Alaska		
Asiáticos		
Filipinos		
Hispanos o latinos	40	
Isleños del pacífico/nativos de Hawái		
Blancos		
Dos o más razas		
De escasos recursos económicos	41	
Estudiantes de inglés como	17	
Alumnos con discapacidades		
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes		

\* CAASPP incluye evaluaciones de ciencia (CSTs, CMA, y CAPA) en 5to, 8vo, y 10mo año. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Crecimiento API por grupo estudiantil – Comparación tres años

Grupo	Cambio API actual		
	10-11	11-12	12-13
Todos los alumnos de la escuela	22	18	-50
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	22	19	-52
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	22	17	-49
Estudiantes del inglés	15	23	-56
Alumnos con discapacidades			

\* "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una API base válida y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.



## C. Inclusión

### Prioridad estatal: Participación de los padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### Oportunidades para participación de los padres

Se alienta a los padres de familia a participar en la comunidad de aprendizaje de la Primaria Esqueda donando su tiempo, asistiendo a eventos escolares o compartiendo en el proceso de toma de decisiones. La escuela agradece la ayuda en el salón de clase y en la biblioteca y/o centro mediático en días especiales. Los padres de familia siempre están invitados a servir como acompañantes en las excursiones. La Primaria Esqueda proporciona una amplia gama de oportunidades para que los padres interactúen con el personal mientras apoyan los esfuerzos académicos de sus hijos, los cuales pueden incluir:

- Noche de regreso a clases
- Visita escolar
- Interpretaciones estudiantiles
- Eventos de recaudación de fondos
- Día de orientación vocacional
- Interpretaciones musicales/de coro y/o teatrales
- Ferias de la ciencia
- Eventos deportivos
- Actividades de promoción
- Asambleas de reconocimiento estudiantil
- Capacitaciones y/o talleres educativos para padres

Las siguientes organizaciones escolares proporcionan oportunidades para que los padres de familia aporten sus opiniones sobre programas curriculares, actividades y el diseño del Plan Escolar:

- Consejo de Sitio Escolar
- Consejo Asesor del Idioma Inglés
- Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés)

Aquellos padres de familia que deseen más información sobre cómo ser un miembro activo de la comunidad escolar se pueden comunicar con el director o el sub director al (714) 558-5501.

La comunicación escuela-hogar se ofrece en inglés y español. Los padres de familia se mantienen informados sobre los acontecimientos escolares, actividades estudiantiles, horarios, cambios de política y actualizaciones en el currículo del salón de clases, mediante correspondencia de rutina y anuncios especiales, que incluye los siguientes formatos:

- Parent link
- Sitio web escolar
- Canal de Servicio Público 31 ó 51
- Boletines escolares y/o del salón
- Volantes
- Cartas
- Marquesina escolar/pancartas
- Orientaciones para alumnos nuevos

### Prioridad estatal: Entorno escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### Plan de seguridad escolar

Se desarrolló un Plan Integral de Seguridad Escolar en colaboración con organismos locales y la oficina distrital a fin de cumplir con los requisitos del Proyecto de Ley 187 del Senado. Los componentes de este plan incluyen los procedimientos para la denuncia de abuso infantil, procedimientos de notificación a maestros sobre alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta ante un desastre, procedimientos para una llegada a, y salida segura de la escuela, política de acoso sexual y política de código de vestimenta. El plan actual escolar de seguridad se repasó y actualizó para abordar los componentes del plan de seguridad y las responsabilidades individuales durante el ciclo escolar 2013-2014. El Consejo Directivo del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana revisa los planes de seguridad anualmente a más tardar para el 1 de marzo.

### Suspensiones y Expulsiones

Escuela	11-12	12-13	13-14
Tasa de suspensión	0.5	1.5	2.7
Tasa de expulsión	0.0	0.0	0.0
Distrito	11-12	12-13	13-14
Tasa de suspensión	7.0	4.9	4.3
Tasa de expulsión	0.1	0.1	0.1
Estado	11-12	12-13	13-14
Tasa de suspensión	5.7	5.1	4.4
Tasa de expulsión	0.1	0.1	0.1

\* La tasa de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso anual adecuado general y por criterios del 2013-14		
Criterio AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general		
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de participación: matemáticas		
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de dominio: matemáticas		
Cumplió criterio API		
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)		

\* El 7 de marzo del 2014, el Departamento de Educación de EE.UU. aprobó la exención de exámenes de California para ciertos requisitos estatutos y regulatorios. Específicamente, una exención de un año fue proporcionada que permitió flexibilidad en hacer determinaciones sobre Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) para escuelas y LEA participando en el examen evaluativo de campo Smarter Balanced. El CDE no produjo un informe AYP del 2014 para escuelas primarias y secundarias y distritos escolares unificados y primarios.

Programa federal de intervención del 2014-15		
Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en	Sí están en
Primer año del PI	2013-2014	2004-2005
Año en el PI	año 1	año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI		54
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI		90.0

\* Exención de determinación (DW, por sus siglas en inglés) indica que el estado PI de la escuela fue deslizada del año pasado de acuerdo con la flexibilidad proporcionada mediante el proceso federal de exención.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar en esta escuela	
Numero de equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés)	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	1
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0
Psicólogo/a	1
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1
Especialista de recursos	2.5
Cantidad promedio de alumnos por miembro del personal	
Orientador académico	

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE) significa un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también pudiera representar dos miembros del personal que trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones*											
	1-20			21-32			33+					
Año	12	13	14	12	13	14	12	13	14	12	13	14
Kínder	30.4	21	24	0	3	2	5	4	5	0		
1	20.4	22	21	3	3	2	6	5	4	0		
2	22.1	21	23	2	3	2	5	5	6	0		
3	30.5	21	22	0	3	2	4	4	5	0		
4	32	21	24	0	3	2	2			2	4	4
5	29.8	23	24	1	2	2	0	2	1	4	2	3
6		35	33			1					4	24
Inglés			34						1			3
Mate.			34						1			3
Ciencia			34						1			3
Ciencia social			34						1			3

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

\* Espacios en blanco significan datos sin reportar.

Salarios docentes y administrativos para el año fiscal 2012-13		
Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal distritos en la misma categoría
Sueldo maestro principiante	\$48,660	\$41,761
Sueldo maestro nivel intermedio	\$74,308	\$66,895
Sueldo maestro nivel superior	\$94,284	\$86,565
Sueldo promedio director (Prim)	\$115,715	\$108,011
Sueldo promedio director (Secu)	\$118,268	\$113,058
Sueldo promedio director (Prep)	\$127,729	\$123,217
Salario del superintendente	\$265,000	\$227,183
Porcentaje de presupuesto distrital		
Salarios docentes	39	38
Salarios administrativos	4	5

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

**Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plante año fiscal 2012-13**

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$5,260	\$1,274	\$3,985	\$81,933
Distrito	♦	♦	\$4,130	\$78,285
Estado	♦	♦	\$4,690	\$70,720
Diferencia porcentual: escuela y distrito			-3.5	4.7
Diferencia porcentual: escuela y estado			-15.0	15.9

**Tipos de servicios financiados en la Escuela Primaria Esqueda**

Además del financiamiento estatal de fondo general, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana recibió ayuda federal, estatal y local para programas categóricos, de educación especial y de apoyo, que incluyen, mas sin limitarse a:

- Educación y Seguridad Extraescolar (ASES, por sus siglas en inglés) (Proposición 49)
- "Trust" de Itinerarios de Carrera de California
- Ley de Trabajos de Energía Limpia de California (Proposición 39)
- Carl Perkins
- Beca Carol M White PEP
- Normas Básicas Comunes Estatales (CCSS, por sus siglas en inglés)
- Gear Up IV (RSCC Agente fiscal)
- Proyecto Matemáticas Irvine - Universidad de California, Irvine (UCI, por sus siglas en inglés)
- Programa Kinder Readiness II
- Proyecto Lighthouse Academy de la Iniciativa CTE del Gobernador: CA Partnership Academies
- Lotería: materiales instructivos
- Opción de facturación Medi-Cal
- Educación para migrantes
- Programa de becas de Educación Nutricional y de Prevención de la Obesidad (NEOP, por sus siglas en inglés)
- Programa Partnership Academies
- Ley de Inversión para una Educación de Calidad (QEIA, por sus siglas en inglés)
- Educación Especial
- Título I, II, III, y IV parte B

**Desarrollo profesional proporcionado para maestros en Escuela Primaria Esqueda**

Todo el currículo y las actividades de mejoramiento instructivo en el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana están alineadas con las Normas Básicas Comunes Estatales y Marcos de Contenido del Estado de California. Las concentraciones del desarrollo de personal son seleccionadas e identificadas en base a los resultados de evaluaciones estudiantiles, las normas estatales de contenido y sondeos de desarrollo profesional.

Todas las actividades de desarrollo de personal en el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana se enfocan en incrementar el aprendizaje y la habilidad estudiantil. Durante el ciclo escolar 2013-14, nuestra escuela patrocinó tres días de desarrollo de personal. Los temas de las capacitaciones de personal en las escuelas individuales pudieron haber incluido: Open Court, estrategias de normas básicas comunes mediante complejidad de texto, conversaciones académicas en colaboración, y lenguaje académico, diagramas diseñados para desarrollar ideas, sistemas de Intervención de conducta positiva (PBIS, por sus siglas en inglés), estrategias docentes efectivas de Marzano, et.al., prácticas efectivas de calificación, etc.

El Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ofrece capacitación y apoyo complementario para la implementación de programas nuevos y continuos. Las actividades de capacitación se realizan en el transcurso del ciclo escolar, después de clases y durante el verano y por lo general se enfocan en el currículo, estrategias docentes y metodologías. Durante el ciclo escolar 2013-14, las oportunidades de capacitación a nivel de distrito se enfocaron en lo siguiente:

A nivel de primaria -

- Estrategias de normas básicas comunes: complejidad de texto y conversaciones académicas en colaboración.
- Open Court
- Boletas de calificación
- Aprendizaje Gooru
- Instrucción Diferenciada
- Sistemas de Intervención de conducta positiva (PBIS, por sus siglas en inglés)
- Educación para Alumnos Talentosos y Superdotados
- Trabajando con los Padres de Familia
- Educación Especial
- Análisis de datos y utilización de datos para impulsar la instrucción
- Mapeo curricular
- Diagramas diseñados para desarrollar ideas
- GATE
- Evaluaciones comparativas en artes lingüísticas y matemáticas

Los maestros nuevos y también aquellos que aún no están totalmente certificados reciben apoyo mediante la ayuda entre colegas, así como amplio desarrollo de personal. El programa de Iniciación al Apoyo y Ayuda a los Maestros Principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés) es un programa aprobado por el estado, el cual ofrece apoyo y ayuda adicional a los maestros recién certificados. Todos los maestros nuevos reciben un Proveedor de Servicio (maestro mentor), también se les proporciona ayuda personalizada durante un periodo de dos años. Hay información adicional sobre el programa de iniciación al BTSA disponible en la página web del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana.

Para apoyar a maestros experimentados así como a los maestros nuevos en el distrito, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ofrece Ayuda y Repaso Entre Colegas (PAR, por sus siglas en inglés), lo cual se define fácilmente como maestros ayudando a maestros. Los maestros experimentados con experiencia y conocimiento, también conocidos como maestros consultores, ofrecen ayuda a aquellos maestros que necesiten mejorar sus habilidades instructivas, estrategias de gestión del salón de clases, conocimiento de materias y/o aspectos relacionados con su rendimiento como maestros.

Se alienta al personal a asistir a talleres y conferencias profesionales. Se motiva a los maestros nuevos, maestros experimentados, maestros mentores/líderes, administradores y al personal auxiliar a participar en talleres patrocinados por la Oficina de Educación del Condado de Orange y a cursos ofrecidos por universidades (de cuatro años) y universidades a nivel comunitario. El personal auxiliar clasificado puede recibir capacitación adicional en relación a su trabajo de parte de proveedores, supervisores de departamento y representantes distritales.